

Gerioù ar vuhez

RKB

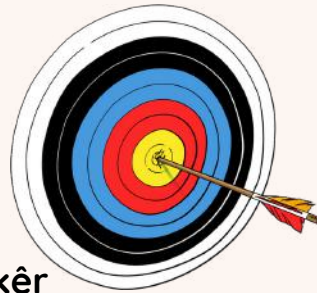
▶▶ Radio Kreiz Breizh

KREIZ 1

Kreiz : centre, milieu

Kreiz Breizh, Centre Bretagne
Radio Kreiz Breizh,
Radio Centre Bretagne

Kreiz-kêr, centre-ville
Chapel Itron-Varia ar C'hreiz-kêr
'ba Kastell-Paol, Chapelle Notre-Dame du
Kreisker à Saint-Pol-de-Léon



<http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudennaou-krouet-gant-Malo-Ar-Menn>

Ar c'hreiz, le milieu

« An diretenn greiz »,
le tiroir du milieu

« An tamm-kreiz »,
(la partie centrale),
bal gavotte

« Kreizig »,
le/la deuxième d'une
fratrie de trois enfants

Kreisteiz,
milieu du jour, midi, Sud
Ar c'hreisteiz,
le midi, le Sud

Ar Mor Kreizdouar,
la Mer Méditerranée

« Me 'wele anezhi e-kreiz an iliz »,
je la voyais au milieu de l'église
« 'kreiz ar blasenn », au milieu de la place
« 'kreiz ar park », au milieu du champ
« Park-kreiz », le champ du milieu
« E-kreiz ar mor », au milieu de la mer



« E kreiz ! », (au milieu !),
c'est ce qu'on dit aux lutteurs
quand ils s'éloignent trop du
centre du pallenn
(le tapis, l'aire de combat)

« 'kreiz an tan », (au milieu des flammes),
l'Enfer

Da vont pelloc'h

Kit da selaou
kanaouenn
ar Plac'h Iferniet
gant ar strollad
Gwerz

Cofinancet par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec les Fonds européens
de développement régional

Gerioù ar vuhez

RKB

▶ | Radio Kreiz Breizh

KREIZ 2

« 'kreiz o labour »,
(au milieu de leur travail), en plein travail

« 'kreiz o nerzh »,
(au milieu de leur forme), en pleine forme

« Tud 'kreiz o nerzh »,
« Tud 'kreiz o oad » ou « Tud 'kreiz o brud »,
des gens entre 30 et 40 ans

« War greiz an deiz », en milieu de journée

Kreiznoz, minuit

« War greiz an noz », en pleine nuit


« E-kreiz an noz », au milieu de la nuit

« A-greiz tout », au milieu de tout, soudain

« A-greiz kalon », du fond du cœur

« A-greiz kalon ganac'h »,
de tout cœur avec vous

« A-greiz ma c'halon »,
du fond de mon cœur



Kreizenn, centre

Kreizenn sevenadurel,
centre culturel

Kreizenn nukleel,
centrale nucléaire

Kreizenner,
centralisateur

Kreizennerzh,
centralisation

Digreizennañ,
décentraliser

Da vont pelloc'h

Kit da selaou ar
ganaouenn
E-kreiz an noz gant
Youenn Gwernig
adtapet gant Strollad
ar Vro Bagan

Cofinancet par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional

